

## **VENTILATEUR SUR PIED SANS FIL HAWANI**

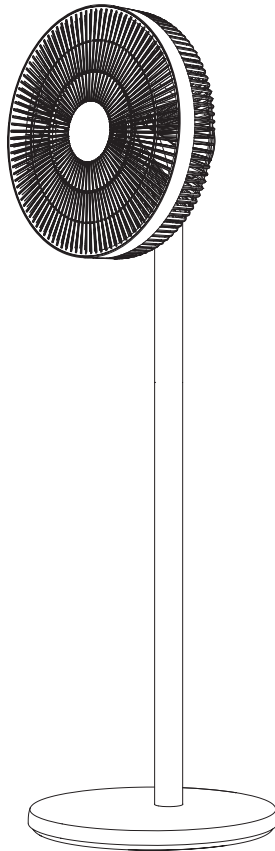
HAWANI WIRELESS STANDING FAN

VENTILADOR DE PIE INALÁMBRICO HAWANI

HAWANI DRAADLOZE STAANDE VENTILATOR

VENTILADOR DE PÉ SEM FIOS HAWANI

**Réf. 50188340**





Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.  
Please read this manual carefully and keep it in a safe place.  
Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.  
Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.  
Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de toujours respecter les précautions de sécurité élémentaires, notamment les suivantes :

- Lire attentivement l'ensemble des instructions avant utilisation.
- Vérifier que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
-  Utilisation uniquement avec l'adaptateur amovible GMB24-120200-2A.
- **AVERTISSEMENT** : pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible (modèle : GMB24-120200-2A) fourni avec cet appareil.
-  Si les broches des parties enfichables sont endommagées, mettre le bloc d'alimentation au rebut.
- Maintenir l'appareil et le câble d'alimentation éloignés de toute source de chaleur, d'objets tranchants ou de tout élément susceptible de les endommager.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- S'assurer que l'appareil est éteint avant de le raccorder au secteur.
- Éteindre l'appareil et le débrancher du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Pour débrancher l'appareil, le mettre hors tension puis retirer la fiche de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des zones d'utilisation ou de stockage d'essence, de peinture ou d'autres liquides inflammables.
- Afin d'éviter tout danger, ne pas couvrir le ventilateur et ne pas introduire d'objet dans la grille.
- Pour prévenir tout risque d'incendie, ne pas obstruer les entrées ou sorties d'air.
- Ne pas introduire d'objets étrangers dans les ouvertures de ventilation ou d'évacuation, sous peine de choc électrique, d'incendie ou de détérioration de l'appareil.
- S'assurer d'avoir les mains sèches avant d'utiliser ou de régler l'appareil, ou de manipuler la fiche et la prise.
- S'assurer que le ventilateur est débranché de la prise secteur avant de retirer la grille de protection.
- Ne jamais laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- La cause la plus fréquente de surchauffe est l'accumulation de poussière ou de peluches. Veiller à éliminer régulièrement ces dépôts en débranchant l'appareil et

en aspirant les grilles et orifices d'aération.

- Ne pas ranger l'appareil tant que le ventilateur n'est pas complètement arrêté. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le stocker dans un endroit frais et sec.
- **ATTENTION** : afin d'éviter tout danger dû à un réarmement involontaire du dispositif de coupure thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe (minuterie, programmeur, etc.) ni raccordé à un circuit régulièrement mis sous tension et hors tension automatiquement.
- Pour plus d'informations sur la recharge, se reporter à la section « RECHARGE ».

- Lors de l'utilisation, placer le ventilateur à plus de 30 cm de tout élément environnant.
- Pour l'installation, se reporter au paragraphe correspondant ci-après.



- Conserver les piles hors de portée des enfants. Risque d'ingestion par des enfants ou des animaux.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.

## AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA BATTERIE

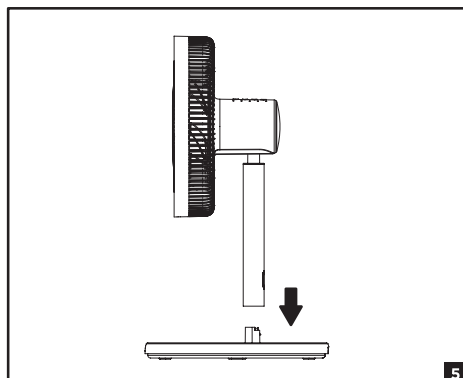
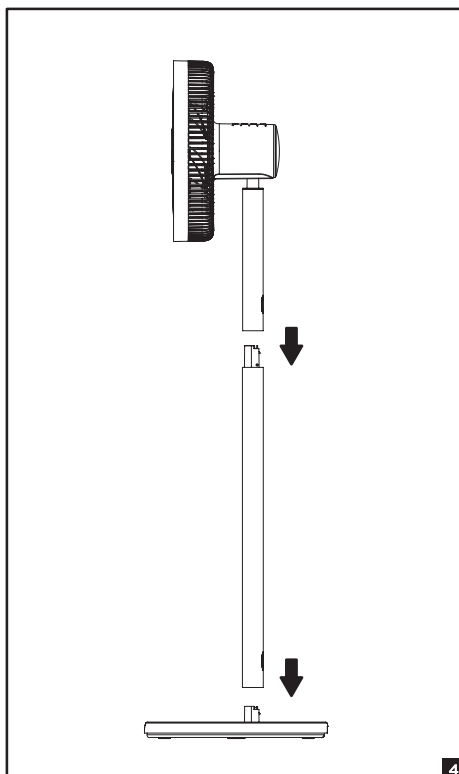
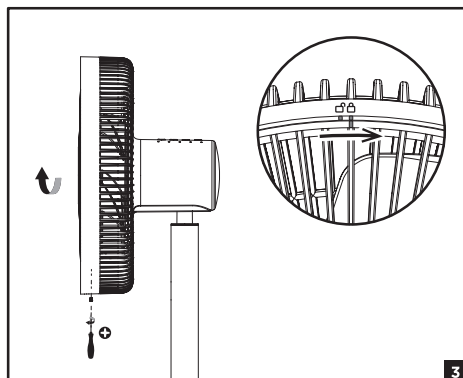
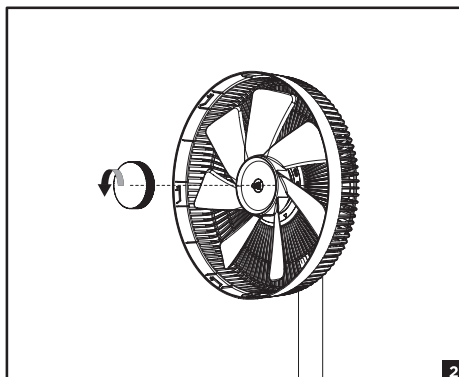
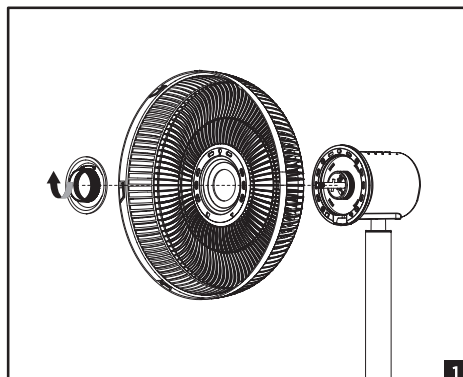
- Ce produit contient une batterie lithium intégrée. Elle doit être éliminée conformément aux exigences de l'organisme local de recyclage.
- La batterie de cet appareil ne peut être remplacée que par du personnel qualifié.
- Le port de charge du produit ne doit pas être court-circuité.
- L'appareil contient des batteries non remplaçables.
- La batterie (batterie intégrée) ne doit pas être exposée à des températures excessives (soleil, feu...). En cas de fuite, éviter tout contact avec la peau. Isoler la batterie défectueuse dans un sac plastique hermétique et la mettre au rebut conformément aux règles de protection de l'environnement.
- En cas de contact du liquide de batterie avec la peau, les muqueuses ou les yeux, rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin ou un ophtalmologue.

## ELÉMENTS D'INSTALLATION

- Le ventilateur est livré avec ses grilles non assemblées. Celles-ci doivent impérativement être montées avant toute utilisation.

**Avertissement :** ne faites jamais fonctionner le ventilateur sans sa base et les autres pièces. Le ventilateur ne doit fonctionner qu'en position verticale, toute autre position étant dangereuse.

- Utiliser le ventilateur exclusivement en position verticale. Toute autre position est dangereuse.
- Déballez le ventilateur et retirez tous les éléments de l'emballage. Assemblez la base et les autres composants dans l'ordre suivant :

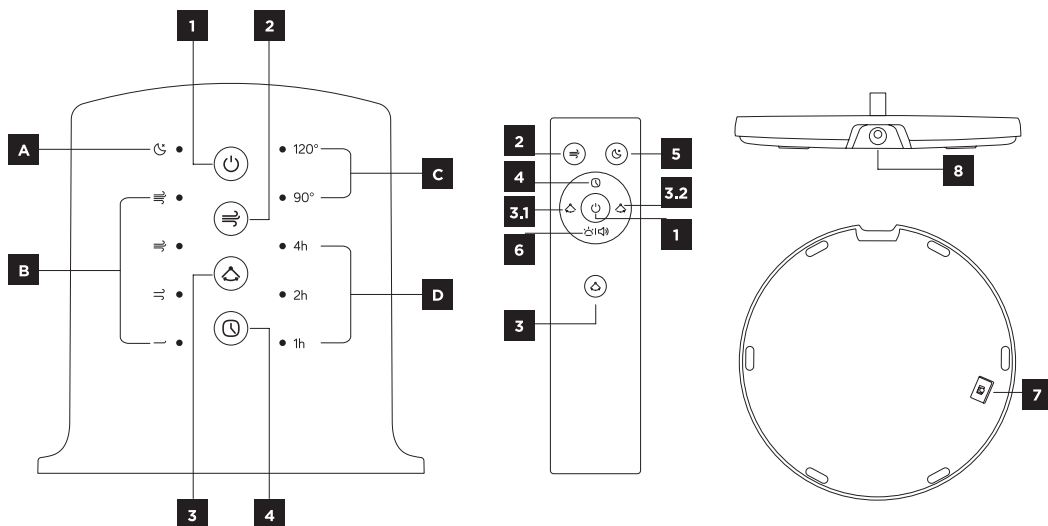


- 1 Fixer la grille arrière à la tête du ventilateur à l'aide de l'écrou de fixation de grille.
- 2 Fixer la pale à l'aide de l'écrou de maintien de pale.
- 3 Fixer la grille avant sur la grille arrière, puis serrer l'anneau de grille à l'aide de la vis fournie.
- 4 La hauteur du ventilateur peut être réglée sur deux niveaux en fonction du nombre de tiges utilisées.

Nombre de tige	Aucune	1 unité
Hauteur du ventilateur	0,495 m	1,08 m

- 5 Fixer le ventilateur à sa base et vérifier sa stabilité avant utilisation.

## MISE EN SERVICE







- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Bouton de veille</li> <li>2 Bouton de vitesse du ventilateur</li> <li>3 Bouton d'oscillation</li> <li>3.1 Oscillation gauche</li> <li>3.2 Oscillation droite</li> <li>4 Bouton minuterie</li> <li>5 Bouton du mode nuit</li> <li>6 Bouton de réglage de la luminosité du voyant et du volume sonore</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7 Interrupteur On/Off</li> <li>8 Connecteur du cordon d'alimentation</li> </ol> <p> <b>A</b> Témoin lumineux du mode nuit<br/> <b>B</b> Témoin lumineux de la vitesse du ventilateur<br/> <b>C</b> Témoin lumineux de l'angle d'oscillation<br/> <b>D</b> Voyant minuterie         </p> |
|---|--|

**Remarque :** le ventilateur et la télécommande sont appairés d'usine. En cas de désynchronisation, procéder comme suit.


- Lorsque le ventilateur est en mode veille, appuyer simultanément sur et pendant 2 secondes. Après 2 bips sonores, appuyer sur la télécommande. Un bip sonore confirme l'appairage.

## FONCTIONNEMENT





- Fonctionnement avec adaptateur : brancher l'appareil sur une alimentation 220-240 V- 50-60 Hz à l'aide de l'adaptateur GMB24-120200-2A fourni , un bip sonore retentit, le voyant vert s'allume (— ●), indiquant le mode veille. Appuyer sur  pour démarrer le ventilateur en vitesse 2 par défaut ().
- Le ventilateur peut fonctionner de façon autonome lorsqu'il est chargé, sans brancher l'adaptateur. Mettre l'interrupteur sur ON. L'appareil passe en veille (voyant vert allumé — ●). Appuyer sur  pour démarrer le ventilateur en vitesse 2 par défaut ().

## RÉGLAGE DU VENTILATEUR

Appuyer sur  pour régler la vitesse du ventilateur :

niveau 1 , niveau 2 , niveau 3  niveau 4 , le voyant correspondant s'allume.



## OSCILLATION

- Appuyer sur  pour activer une oscillation de 90° ou 120°. Le voyant correspondant s'allume.
- Pour régler la direction du ventilateur, appuyer sur  pour arrêter l'oscillation.
- Appuyer à chaque fois sur  la télécommande, la tête du ventilateur peut tourner de 5° vers la gauche.
- Appuyer à chaque fois sur  la télécommande, la tête du ventilateur peut tourner de 5° vers la droite.


## FONCTION MINUTERIE

Appuyer sur le bouton  pour régler la minuterie; la LED s'allume. Appuyer sur le bouton  pour sélectionner : 1 h/2 h/1+2 h/4 h/1+4 h/2+4 h/1+2+4 h/0 h (jusqu'à 7 h).

## MODE NUIT

- Appuyer sur  la télécommande pour activer le mode nuit. Appuyer sur  pour revenir au mode normal (voyant correspondant allumé).

## LUMINOSITÉ DU VOYANT ET VOLUME

- Appuyer sur  la télécommande pour régler la luminosité du voyant et le volume. Il est possible de régler selon les paramètres suivants : luminosité 100 % / volume 100 %, luminosité 50 % / volume 100 %, luminosité 0 % / volume 0 %.

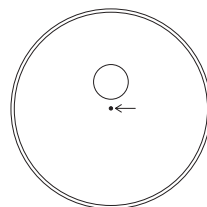
## ARRÊT

- Appuyer sur le bouton  pour mettre l'appareil en veille, positionner l'interrupteur principal, situé sous la base, sur OFF, puis débrancher la fiche secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

## RECHARGE

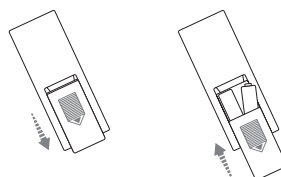
- Mettre l'interrupteur principal, situé sous la base, sur ON, brancher l'adaptateur sur le secteur. Le voyant blanc clignote pendant la charge. Le voyant lumineux s'éteindra lorsque la charge sera terminée.

Remarque : en cas d'inutilisation prolongée, recharger complètement la batterie tous les trois mois.



## INSERTION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE

- Retirer le couvercle du compartiment arrière et insérer deux piles AAA en respectant la polarité.



### Avertissement :

- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Retirer les piles usagées.
- Respecter la polarité.
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
- Charger les piles rechargeables uniquement sous surveillance d'un adulte.
- Ne pas mélanger piles neuves et usagées ou de types différents.

## NETTOYAGE & ENTRETIEN

Respecter les instructions suivantes pour entretenir le ventilateur en toute sécurité :

1. Débrancher l'appareil et attendre l'arrêt complet avant nettoyage.
2. Ne pas laisser d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans le carter.
3. Nettoyer avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau savonneuse.
4. Ne pas utiliser d'agent abrasif ni d'agent chimique agressif pour nettoyer le ventilateur.
5. En cas de dysfonctionnement, ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. Risque d'incendie ou de choc électrique.

### Nettoyage

Nettoyer la grille, le carter, la base et les pales du ventilateur à l'aide d'un chiffon doux et humide. Ne pas essayer de retirer le moteur. Lors du nettoyage du carter du moteur, éviter toute infiltration d'eau et d'autres liquides dans le moteur et les composants électriques.

### Stockage

Conserver le ventilateur dans un endroit sec et sûr. Protéger la tête contre la poussière. Il est fortement recommandé d'utiliser l'emballage d'origine pour stocker le ventilateur.

## CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE



Ce produit est marqué CE, attestant de sa conformité aux directives 2006/95/CE (basse tension) et 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique), telles que modifiées.

Les équipements électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Recycler ce produit dans un site approprié. Se renseigner auprès du fournisseur ou des autorités locales pour le recycler conformément aux réglementations en vigueur.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximum du ventilateur	F	29,6	m <sup>3</sup> /min
Puissance d'entrée du ventilateur	P	22,4	W
Valeur de rendement	S <sub>V</sub>	1,3	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation d'énergie en mode veille	P <sub>SB</sub>	0,4	W
Consommation d'énergie saisonnière	Q	7,6	kWh/a
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L <sub>WA</sub>	58	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	C	4,6	meters/sec



Informations sur l'alimentation externe		Unités
Nom ou marque déposée du fabricant, numéro d'enregistrement commercial et adresse	FOSHAN SHUNDE GUANYUDA POWER SUPPLY Co., Ltd -No.3, Xingli South Road, Xi Yong Village, Lunjiao Street, Shunde District, Foshan City, 528308 Guangdong, P.R.China	-
Identifiant du modèle	GMB24-120200-2A	-
Tension d'entrée	100-240	V
Tension d'entrée AC	50/60	Hz
Tension de sortie	12,0	V
Courant de sortie	2,0	A
Puissance de sortie	24,0	W
Rendement actif moyen	86,28	%
Efficacité à faible charge (10 %)	84,32	%
Consommation électrique à vide	0,088	W

- Gamme de fréquences d'émission : 433,050 - 434,790 MHz
- Puissance maximale émise : 10 mW

# PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

## IMPORTANT SAFE GUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions must always be observed, including the following:

- Read all instructions carefully before using.
- Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
-  Use only with GMB24-120200-2A detachable power adaptor.
- **WARNING:** for the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit (Model: GMB24-120200-2A) provided with this appliance.
-  If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.
- Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage.
- If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Ensure the appliance is switched off before connecting to the mains power supply.
- Switch off the power supply and disconnect from mains supply when not in use, before cleaning or other maintenance.
- To disconnect the appliance, switch it “off”, and then remove the plug from outlet. Do not pull the cord to disconnect the plug.
- Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
- To avoid danger, do not cover the fan or put anything into the grill.
- To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- Always ensure that hands are dry before operating or adjusting any switch on the product or touching the plug and socket-outlet.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- Do not leave this appliance unattended when it's in use.
- The most common cause of overheating is deposits of dust or fluff in the appliance. Ensure these deposits are removed regularly by disconnect the appliance and vacuum cleaning air vents and grilles.
- Do not store away until the fan completely stops, store the fan in cool dry location when not in use.

- **CAUTION:** in order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off automatically.
- Regarding the instruction for information regarding charging, please refer to the section “HOW TO RECHARGE”.
- When using, the fan must be placed away from surrounding more than 30 cm.
- Regarding the installation, please refer to the below paragraph of the manual.



Keep the batteries out of the reach of children. There is a risk of children or animals swallowing them.

- Consult a doctor immediately if a battery is swallowed.

## BATTERY WARNINGS

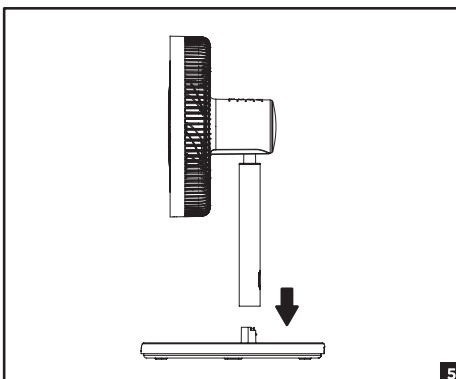
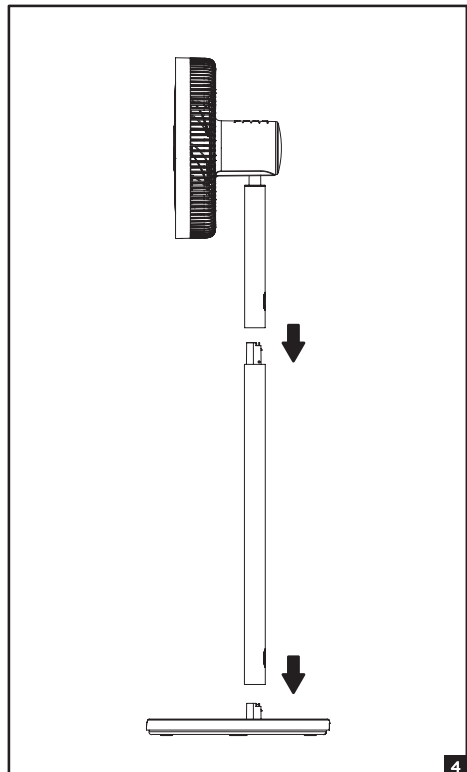
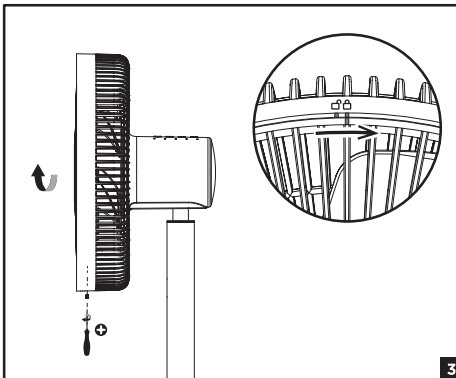
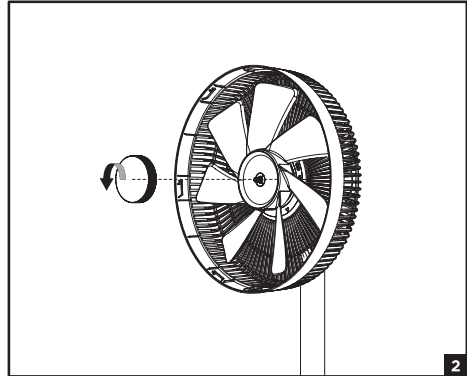
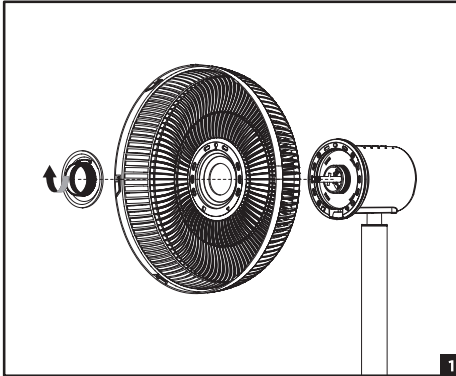
- There is a built-in lithium battery inside the product. Please dispose of it in accordance with the requirements of the local recycling authority.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- The product charging slot is not to be short-circuited.
- The appliance contains batteries that are non-replaceable.
- The batteries (built-in batteries) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. Isolate the leaking battery in a sealed plastic bag and put it in the scrap following the instructions for environmental protection.
- If battery leakage contacts the skin, mucous membranes or eyes, rinse thoroughly with water and contact your doctor or ophthalmologist.

## INSTALLATION PARTS

- The fan is packaged with its grills unattached. You must attach the grills before operating the fan.

Warning: never operate the fan without its foundation and other parts. The fan must only operate in the up-right position, and any other position will be hazardous.

- Do operate the fan only in upright position; any other position could create a hazardous situation.
- Unpack the fan and remove all parts from the package. Assemble the foundation and other parts of the appliance in the following sequence:

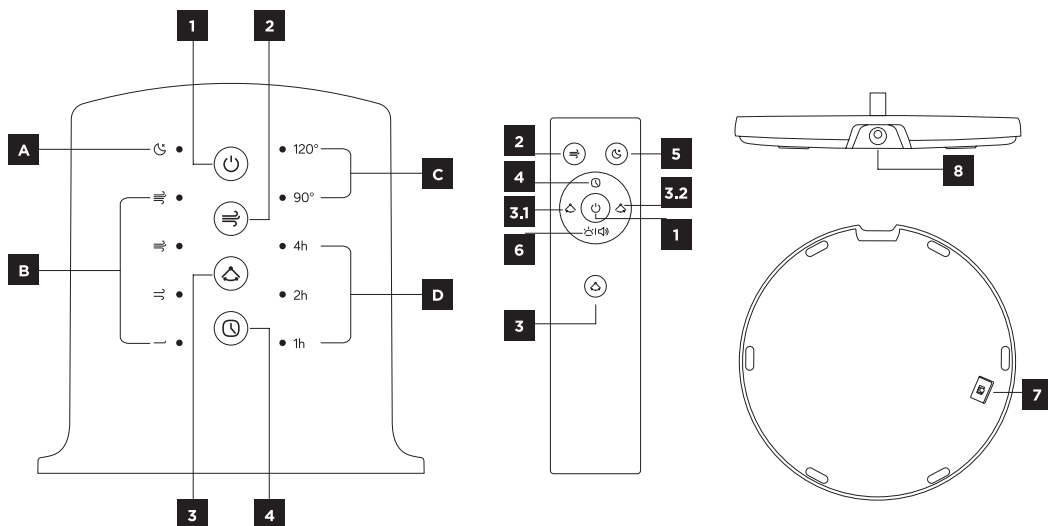


- 1 Use the grille fasten nut for the back grille to attach the back grille to the fan head.
- 2 Then use the blade fasten nut to hold the fan blade in place.
- 3 To attach the front grille to the back grille and fasten the grille ring with the screw provided.
- 4 The fan height can be adjusted in 2 levels by choosing different number of short rods.

Rod number	Non	1 pcs
Height of fan	0.495 m	1.08 m

- 5 Connect the fan to the base and make sure the fan is stable before starting to use.

## START TO USE







- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Stand-by button</li> <li>2 Fan speed button</li> <li>3 Oscillation button</li> <li>3.1 Left Oscillation</li> <li>3.2 Right Oscillation</li> <li>4 Timer button</li> <li>5 Night mode button</li> <li>6 Indicator light brightness &amp; Sound volume button</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7 On/Off switch</li> <li>8 Power cord connector</li> <li>A Night mode indicator light</li> <li>B Fan speed indicator light</li> <li>C Oscillation angle indicator light</li> <li>D Timer off indicator light</li> </ol> |
|---|--|


**Note:** the fan and remote control were already matched. When the remote control does not match with fan, follow the steps below to do the matching.





- When the fan is in stand-by mode, press and together for 2 seconds, after 2 times buzzing, press on remote control, after a single buzzing, matching complete.

## OPERATION





- The fan can operate with the adaptor plugging in. Plug the fan to an AC 220-240V 50-60Hz power supply (GMB24-120200-2A adaptor provided), the fan will have with a beep sound, then it is in stand-by mode, a green light will be on (— ●). Press  to turn on the fan. it works under Speed level 2 ().
- The fan can operate alone without plugging in the adaptor when it is charged. Turn the On/Off switch to on, then it is in stand-by mode, a green light will be on (— ●). Press  to turn on the fan. it works under speed level ().

## FAN SETTING

Press  to set the fan speed:

speed level 1 , speed level 2 , speed level 3  speed level 4 , corresponding light will be on.


## OSCILLATION

- Press  to start the oscillation with 90° or 120°, corresponding light will be on.
- To adjust the wind direction of the fan, press  to stop the oscillation.
- Press  on remote control each time, fan head can left turn for 5°.
- Press  on remote control each time, fan head can right turn for 5°.


## TIMER OFF FUNCTION

Press  button to set the timer, the LED light will light up. By single or multiple presses to choose 1h/2h/1+2h/4h/1+4h/2+4h/1+2+4h/0h, total 7h timer.


## NIGHT MODE

- Press  on remote control to turn on night mode. Press  back to normal fan mode, Corresponding light will be on.

## INDICATOR LIGHT BRIGHTNESS & SOUND VOLUME

- Press  on remote control to adjust Indicator light brightness and Sound volume, we can choose indicator light brightness 100% and sound volume 100%, light brightness 50% and sound volume 100%, light brightness 0% and sound volume 0%

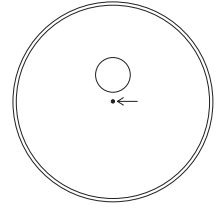
## TURN OFF THE PRODUCT

- Press  button to stand-by mode, turn off the On/Off switch under the base, then remove plug from main socket if no use.

## HOW TO RECHARGE

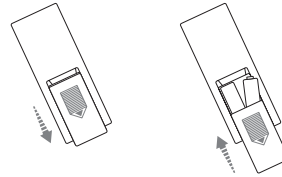
- Turn on the On/Off switch under the base, plug adaptor into the main socket, the product battery start recharging, and the white light will twinkle. The indicator light will turn off when charging completed.

Note: if unused for a prolonged period of time, recharge the battery completely every three months.



## INSERTING BATTERIES INTO THE REMOTE CONTROL

- Remove the battery compartment cover on the back side of the remote control and insert two AAA batteries, ensuring correct polarity.



### Warning:

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.

## CLEANING & MAINTENANCE

To safely take care of your fan, please follow these instructions below:

1. Always remove the plug from the socket-outlet, and allow the fan to stop completely before cleaning the fan.
2. Do not allow water or any liquid to drip on, or enter the fan housing.
3. Always use soft cloth, moistened with a mild soap solution.
4. Do not use any abrasive or aggressive chemical agent to clean the fan.
5. In case of malfunction or doubt, do not try to repair the fan yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.

### Fan Cleaning

Clean the fan grill, housing and base and fan blades with a soft damp cloth. Do not attempt to remove the motor. Please pay attention when cleaning around the motor housing area, do not allow the motor, or other electrical components to be exposed to water or other liquids.

### Fan Storage

When storing your fan in the off-season, it is important to keep it in a safe dry location. It is important to protect the fan head from any dust. It is strongly recommend using the original box, when storing the fan away.

## CONFORMITY WITH DIRECTIVES



This product is CE marked to denote conformity with Directives 2006/95/EC (Low Voltage) and 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility), as amended.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

## SPECIFICATIONS

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	29.6	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	22.4	W
Service value	S <sub>V</sub>	1.3	(m <sup>3</sup> /min)/W
Standby power consumption	P <sub>SB</sub>	0.4	W
Seasonal electricity consumption	Q	7.6	kWh/a
Fan sound power level	L <sub>WA</sub>	58	dB(A)
Maximum air velocity	C	4.6	meters/sec



External Power Supply Information		Unit
Manufacturer's name or trademark, commercial registration number and address	FOSHAN SHUNDE GUANYUDA POWER SUPPLY Co., Ltd - No.3, Xingli South Road, Xi Yong Village, Lunjiao Street, Shunde District, Foshan City, 528308 Guangdong, P.R.China	-
Model identifier	GMB24-120200-2A	-
Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	12.0	V
Output current	2.0	A
Output power	24.0	W
Average active efficiency	86.28	%
Efficiency at low load (10 %)	84.32	%
No-load power consumption	0.088	W

- Transmitter frequency range: 433.050 - 434.790 MHz
- Maximum radio-frequency power transmitted: 10mW

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, se deben observar siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar el producto.
- Asegúrese de que la tensión coincida con la indicada en la placa de características del aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
-  Utilizar únicamente con el adaptador extraíble GMB24-120200-2A.
- **ADVERTENCIA:** para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable (modelo: GMB24-120200-2A) suministrada con este aparato.
-  Si las clavijas del enchufe presentan daños, deberán desecharse.
- Mantenga el aparato y el cable alejados de fuentes de calor, objetos cortantes o cualquier elemento que pueda dañarlos.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar peligros.
- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica cuando no lo utilice o antes de limpiarlo o de realizar cualquier otra tarea de mantenimiento.
- Para desconectar el aparato, apáguelo y desenchúfelo. No tire del cable para desenchufar el aparato.
- No utilice el aparato en zonas donde se manipulen o almacenen gasolina, pintura u otros líquidos inflamables.
- Para evitar riesgos, no cubra el ventilador ni introduzca objetos a través de la rejilla.
- Para evitar riesgos de incendio, no obstruya las entradas ni las salidas de aire de ninguna manera.
- No introduzca ni permita la entrada de objetos extraños en las aberturas de ventilación o salida de aire, ya que esto podría causar descargas eléctricas, incendios o daños en el aparato.
- Asegúrese siempre de tener las manos secas antes de manipular cualquier interruptor del producto o de tocar el enchufe y la toma de corriente.
- Asegúrese de que el ventilador esté desconectado de la red eléctrica antes de retirar la rejilla de protección.
- No deje este aparato desatendido cuando esté en uso.
- La causa más común de sobrecalentamiento es la acumulación de polvo o pelusas en el aparato. Asegúrese de eliminar esas acumulaciones regularmente; para ello, desconecte el aparato y limpie las rejillas y conductos de ventilación con una aspiradora.
- No guarde el ventilador hasta que las aspas se hayan detenido por completo. Cuando no lo utilice, almacénelo

en un lugar fresco y seco.

- **ADVERTENCIA:** para evitar riesgos debidos al rearmado involuntario del limitador térmico, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito con puesta en marcha y desconexiones automáticas regulares.
- En cuanto a las instrucciones sobre la información relativa a la carga, consulte la sección «RECARGA».
- Durante su uso, el ventilador debe estar colocado a una distancia mínima de 30 cm de cualquier otro elemento u objeto circundante.
- Para la instalación, consulte el apartado siguiente del manual.



Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Existe riesgo de ingestión por parte de niños o animales.

- En caso de ingestión de una pila, consulte inmediatamente a un médico.

## ADVERTENCIAS SOBRE LAS BATERÍAS

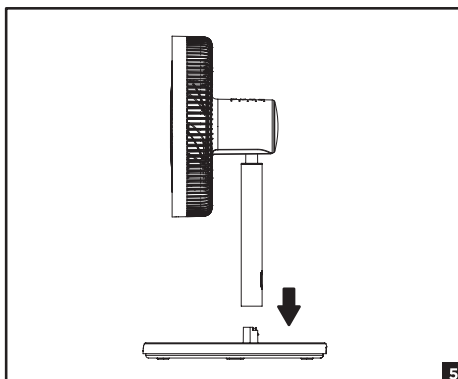
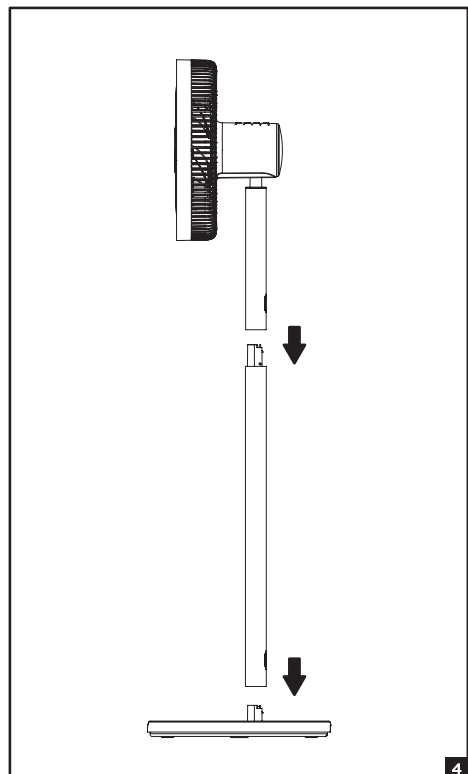
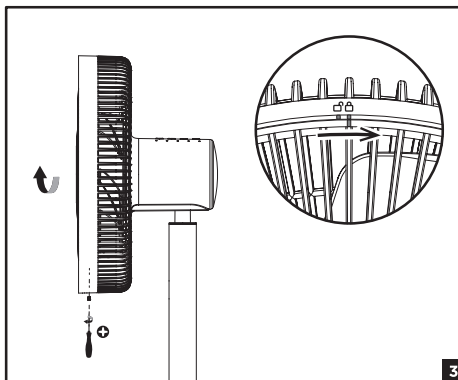
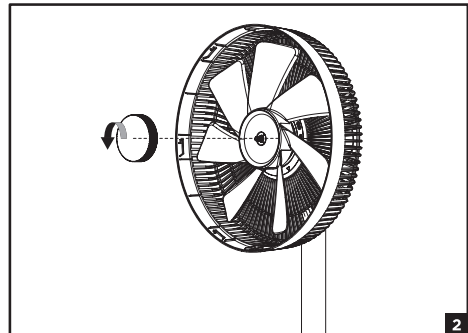
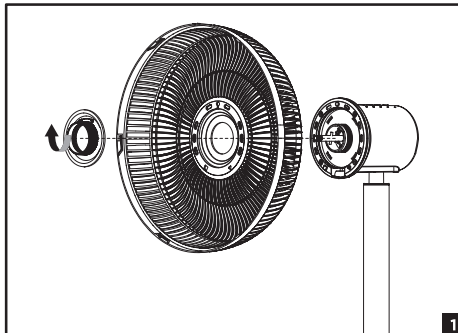
- El producto cuenta con una batería de litio integrada. Deseche la batería de acuerdo con la normativa de reciclaje de la autoridad local en la materia.
- Este aparato contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por personal cualificado.
- Evite provocar cortocircuitos en la toma de carga del producto.
- El aparato contiene pilas que no son reemplazables.
- Las pilas (o baterías incorporadas) no deben exponerse a un calor excesivo como el del sol, el fuego o elementos similares. Si se produce una fuga de la batería, evite el contacto con la piel. Aísle la batería con fugas en una bolsa de plástico sellada y deséchela siguiendo las instrucciones sobre protección del medioambiente pertinentes.
- Si la pila entra en contacto con la piel, las mucosas o los ojos, aclarar abundantemente con agua y consultar con el médico u oftalmólogo.

## PIEZAS DE INSTALACIÓN

- El ventilador se suministra con las rejillas desmontadas. Debe instalar las rejillas antes de poner el ventilador en funcionamiento.

**Advertencia:** no haga funcionar nunca el ventilador sin su base de apoyo y el resto de sus componentes. El ventilador solo debe funcionar en posición vertical sobre su base; cualquier otra posición se considerará peligrosa.

- Utilice el ventilador únicamente en posición vertical; cualquier otra posición podría generar una situación de peligro.
- Desembale el ventilador y extraiga todas las piezas del paquete. Monte la base y las demás piezas del aparato en el siguiente orden:

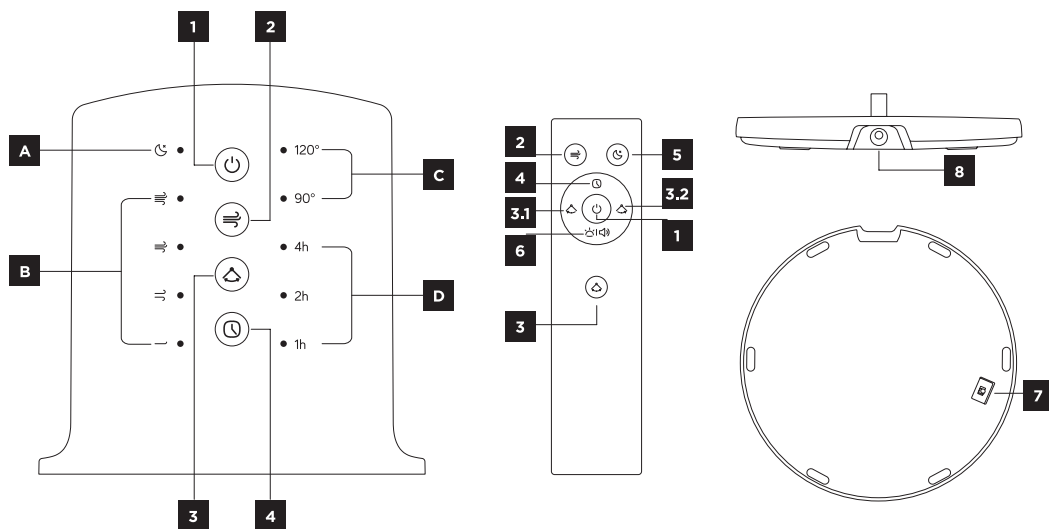


- 1** Utilice la tuerca de fijación para sujetar la rejilla trasera al cabezal del motor.
- 2** A continuación, utilice la tuerca de fijación del aspa para asegurar el aspa en su posición.
- 3** Acople la rejilla delantera a la trasera y fije el aro de unión con el tornillo suministrado.
- 4** La altura del ventilador se puede ajustar en 2 niveles en función del número de tubos cortos que se utilicen.

Número de tubos	No	1 unidad
Altura del ventilador	0,495 m	1,08 m

- 5** Conecte el ventilador a la base y asegúrese de que esté estable antes de empezar a usarlo.

## PUESTA EN MARCHA







- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Botón de reposo</li> <li><b>2</b> Botón de velocidad</li> <li><b>3</b> Botón de oscilación</li> <li><b>3.1</b> Oscilación a la izquierda</li> <li><b>3.2</b> Oscilación a la derecha</li> <li><b>4</b> Botón del temporizador</li> <li><b>5</b> Botón de modo noche</li> <li><b>6</b> Brillo del indicador luminoso y botón de volumen</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>7</b> Interruptor on/off</li> <li><b>8</b> Conector del cable de alimentación</li> </ol> |
|---|--|
- 
- |  |
|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li><b>A</b> Indicador luminoso de modo noche</li> <li><b>B</b> Indicador luminoso de velocidad</li> <li><b>C</b> Indicador luminoso de ángulo de oscilación</li> <li><b>D</b> Indicador luminoso del temporizador</li> </ol> |
|--|

**Recuerde:** el ventilador y el mando a distancia ya están emparejados. Si el mando a distancia no está sincronizado con el ventilador, siga los pasos que se indican a continuación para realizar el emparejamiento.





- Con el ventilador en modo de reposo, pulse simultáneamente y durante 2 segundos. Tras escuchar dos pitidos, pulse en el mando a distancia. Un último pitido confirmará que el emparejamiento se ha realizado correctamente.

## FUNCIONAMIENTO





- El ventilador funciona con el adaptador de corriente. Conecte el ventilador a una fuente de alimentación de CA 220-240 V 50-60 Hz (adaptador GMB24-120200-2A suministrado). El aparato emitirá un pitido y entrará en modo de reposo, indicado por una luz verde (— ●). Pulse  para encender el ventilador; éste se pondrá en marcha en el nivel de velocidad 2 ().
- Cuando está cargado, el ventilador puede funcionar de forma autónoma, sin necesidad de conectar el adaptador. Coloque el interruptor on/off en la posición de encendido (on). El aparato entrará en modo de reposo y se encenderá una luz verde (— ●). Pulse  para poner en marcha el ventilador, que se activará en el nivel de velocidad 2 ().

## AJUSTES


Pulse  para ajustar la velocidad del ventilador:

niveles de velocidad 1 , niveles de velocidad 2 , niveles de velocidad 3 , niveles de velocidad 4 , se encenderá la luz correspondiente.



## OSCILACIÓN

- Pulse  para iniciar la oscilación a 90° o 120°. El indicador correspondiente se encenderá.
- Para ajustar la orientación del flujo de aire del ventilador, pulse  para detener la oscilación.
- A continuación, cada vez que pulse  en el mando a distancia; el cabezal del ventilador girará 5° hacia la izquierda.
- Cada vez que pulse  en el mando a distancia; el cabezal del ventilador girará 5° hacia la derecha.


## FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR

Pulse el botón  para programar el temporizador, el indicador LED se iluminará. Pulse una o varias veces para seleccionar entre 1 h, 2 h, 1+2 h, 4 h, 1+4 h, 2+4 h, 1+2+4 h o 0 h (con un máximo de 7 h de temporización).


## MODO NOCHE

- Pulse  en el mando a distancia para activar el modo noche. Pulse  para volver al modo normal; se iluminará el indicador correspondiente.

## BRILLO DEL INDICADOR LUMINOSO Y VOLUMEN

- Pulse  en el mando a distancia para ajustar el brillo del indicador luminoso y el volumen del sonido. Puede seleccionar entre las siguientes opciones: brillo al 100% y volumen al 100%, brillo al 50% y volumen al 100%, o bien brillo y volumen al 0%.

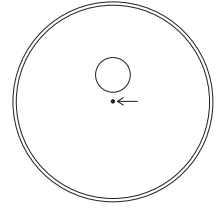
## APAGADO

- Pulse el botón  para entrar en modo de reposo, coloque el interruptor on/off de la base en la posición de apagado (off) y, si no va a utilizarlo, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

## RECARGA

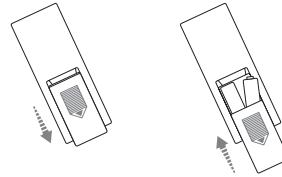
- Active el interruptor on/off situado en la parte inferior de la base y conecte el adaptador a la toma de corriente. La batería comenzará a cargarse y el indicador blanco parpadeará. La luz indicadora se apagará cuando se complete la carga.

Recuerde: si no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, recargar la batería completamente cada tres meses.



## INSTALACIÓN DE LAS PILAS EN EL MANDO A DISTANCIA

- Retire la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte posterior del mando a distancia e inserte dos pilas AAA, asegurándose de que la polaridad sea correcta.



### Advertencia:

- Las pilas no recargables no se pueden recargar.
- Las baterías agotadas deben retirarse del producto.
- Se deben insertar las pilas con la polaridad correcta.
- No cortocircuitar los bornes.
- Las pilas recargables deben cargarse siempre bajo la vigilancia de un adulto.
- No se deben mezclar distintos tipos de pilas o pilas nuevas y usadas.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para un mantenimiento seguro del ventilador, siga las instrucciones que se detallan a continuación:

1. Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente y deje que el ventilador se detenga por completo antes de limpiarlo.
2. Evite que el agua o cualquier otro líquido gotee sobre la carcasa del ventilador o penetre en su interior.
3. Utilice siempre un paño suave, humedecido con una solución jabonosa.
4. No utilice productos de limpieza abrasivos ni agentes químicos agresivos para limpiar el ventilador.
5. En caso de avería o duda, no intente reparar el ventilador por su cuenta; existe un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

### Limpieza

Limpie la rejilla, la carcasa, la base y las aspas del ventilador con un paño suave y húmedo. No intente retirar el motor. Preste especial atención al limpiar la zona del motor; evite que tanto el motor como el resto de componentes eléctricos entren en contacto con agua u otros líquidos.

### Almacenamiento

Fuera de temporada, es importante guardar el ventilador en un lugar seco y seguro. Es importante evitar que se acumule polvo en el cabezal del ventilador. Se recomienda encarecidamente utilizar la caja original para guardar el ventilador.

## CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS



Este producto cuenta con el marcado CE, que certifica su conformidad con las Directivas 2006/95/CE (Baja Tensión) y 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética), y sus respectivas modificaciones.

Los residuos de productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recicle en los puntos de recogida autorizados. Consulte con la autoridad local o con el distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

## DATOS TÉCNICOS

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Flujo de aire máximo del ventilador	F	29,6	m <sup>3</sup> /min
Potencia nominal de entrada del ventilador	P	22,4	W
Valor de servicio	S <sub>V</sub>	1,3	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consuma eléctrico en modo de espera	P <sub>SB</sub>	0,4	W
Consuma eléctrico estacional	Q	7,6	kWh/a
Nivel de potencia acústica del ventilador	L <sub>WA</sub>	58	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	4,6	meters/sec

Información sobre la fuente de alimentación externa		Unidad
Nombre o marca comercial del fabricante, número de registro mercantil y dirección.	FOSHAN SHUNDE GUANYUDA POWER SUPPLY Co., Ltd - No.3, Xingli South Road, Xi Yong Village, Lunjiao Street, Shunde District, Foshan City, 528308 Guangdong, P.R.China	-
Identificador del modelo	GMB24-120200-2A	-
Voltaje de entrada	100-240	V
Frecuencia de entrada CA	50/60	Hz
Tensión de salida	12,0	V
Corriente de salida	2,0	A
Potencia de salida	24,0	W
Eficiencia media activa	86,28	%
Eficiencia con carga baja (10 %)	84,32	%
Consumo de energía sin carga	0,088	W



- Rango de frecuencias del transmisor: 433,050 - 434,790 MHz
- Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: 10 mW

# BELANGRIJKE INSTRUCTIES.

## BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK: LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen, waaronder de volgende:

- Lees alle instructies zorgvuldig voor gebruik.
- Controleer of de spanning overeenkomt met die op het typeplaatje van het apparaat.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
-  Uitsluitend te gebruiken met de verwijderbare adapter GMB24-120200-2A.
- **WAARSCHUWING:** gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de afneembare voedingseenheid (model: GMB24-120200-2A) die bij dit apparaat is geleverd.
-  Als de pennen van de stekkeronderdelen beschadigd zijn, moet de stekkervoeding worden verwijderd.
- Houd het apparaat en de kabel uit de buurt van warmtebronnen, scherpe voorwerpen of andere zaken die schade kunnen veroorzaken.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het aansluit op het elektriciteitsnet.
- Schakel de voeding uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt of ander onderhoud uitvoert.
- Om het apparaat los te koppelen, schakelt u het “uit” en haalt u de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Niet gebruiken op plaatsen waar benzine, verf of andere ontvlambare vloeistoffen worden gebruikt of opgeslagen.
- Dek de ventilator niet af en plaats niets in de grill om gevaar te vermijden.
- Blokkeer op geen enkele manier de luchtinlaten of -uitlaten om een mogelijke brand te voorkomen.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de ventilatie- of uitlaatopeningen en laat ze daar ook niet in terechtkomen, want dat kan een elektrische schok, brand of schade aan het apparaat veroorzaken.
- Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voordat u een schakelaar op het product bedient of afstelt of de stekker en het stopcontact aanraakt.
- Zorg ervoor dat de ventilator van het elektriciteitsnet is losgekoppeld voordat u de beveiligingsrooster verwijdert.
- Laat dit apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
- De meest voorkomende oorzaak van oververhitting is de aanwezigheid van stof of pluïsjes in het apparaat. Zorg ervoor dat die regelmatig worden verwijderd door het apparaat los te koppelen en de luchtopeningen en roosters te stofzuigen.

- Berg de ventilator niet op voordat deze volledig tot stilstand is gekomen en plaats hem op een koele, droge locatie wanneer u hem niet gebruikt.
- **OPGELET:** om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig automatisch wordt in- en uitgeschakeld.
- Raadpleeg het gedeelte “HOE OPLADEN” voor instructies over het opladen.
- Bij gebruik moet de ventilator op meer dan 30 cm afstand van andere voorwerpen worden geplaatst.
- Raadpleeg de onderstaande paragraaf van de handleiding met betrekking tot de installatie.



Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. Er bestaat een risico dat kinderen of dieren ze inslikken.

- Raadpleeg onmiddellijk een arts als iemand een batterij heeft ingeslikt.

## BATTERIJWAARSCHUWINGEN

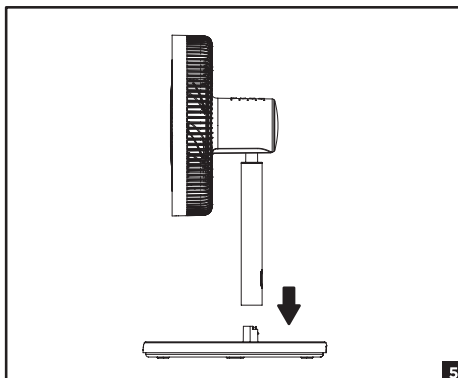
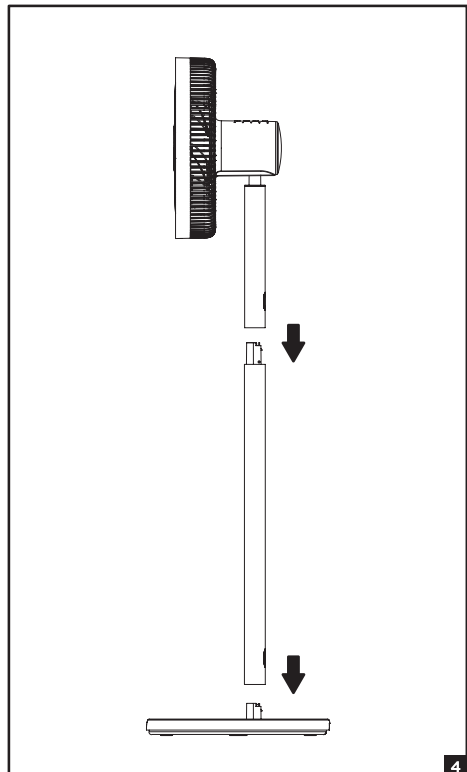
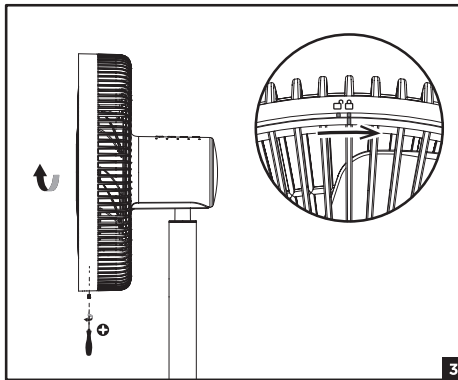
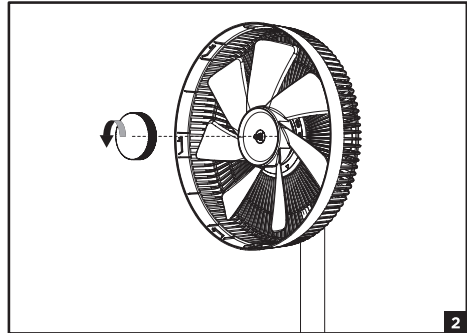
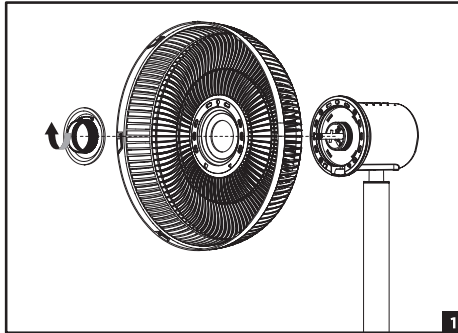
- Het product bevat een ingebouwde lithiumbatterij. Gooi die weg in overeenstemming met de vereisten van de plaatselijke recyclage-instantie.
- Dit apparaat bevat batterijen die **alleen** door vakmensen kunnen worden vervangen.
- De laadsleuf van het product mag niet worden kortgesloten.
- Het apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn.
- De batterijen (ingebouwde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Vermijd contact met de huid als de batterij lekt. Isoleer de lekkende batterij in een verzegelde plastic zak en doe deze bij het schroot volgens de instructies voor milieubescherming.
- Als de gelekte vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid, slijmvliezen of ogen, spoel deze dan grondig met water en neem contact op met uw arts of oogarts.

## INSTALLATIEONDERDELEN

- De ventilator is verpakt met de roosters los. U moet de roosters bevestigen voordat u de ventilator gebruikt.

Waarschuwing: gebruik de ventilator nooit zonder zijn voet en andere onderdelen. De ventilator moet alleen in verticale positie werken en elke andere positie is gevaarlijk.

- Gebruik de ventilator alleen rechtop; elke andere positie kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.
- Pak de ventilator uit en haal alle onderdelen uit de verpakking. Monteer de basis en andere onderdelen van het apparaat in de volgende volgorde:

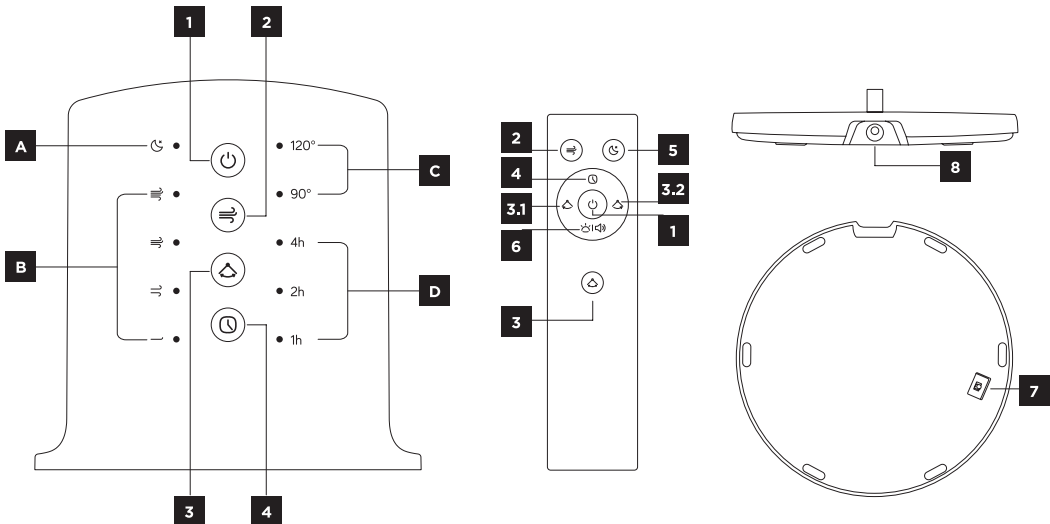


- 1 Gebruik de roosterbevestigingsmoer voor het achterrooster om het achterrooster aan de ventilatorkep te bevestigen.
- 2 Gebruik vervolgens de bevestigingsmoer voor het ventilatorblad om dat op zijn plaats te houden.
- 3 Bevestig het voorrooster aan het achterrooster en maak de roosterring vast met de meegeleverde schroef.
- 4 De hoogte van de ventilator kan op 2 niveaus worden versteld door een verschillend aantal korte staven te kiezen.

Staven	Geen	1 stuk
Hoogte van ventilator	0,495 m	1,08 m

- 5 Sluit de ventilator aan op de voet en zorg ervoor dat deze stabiel staat voordat u hem in gebruik neemt.

## EERSTE GEBRUIK







- 1 Stand-byknop
- 2 Ventilatorsnelheidsknop
- 3 Oscillatieknop
- 3.1 Oscillatie naar links
- 3.2 Oscillatie naar rechts
- 4 Timerknop
- 5 Nachtmodusknop
- 6 Knop voor de helderheid van het indicatorlampje & het geluidsvolume

- 7 Aan/uit-schakelaar
- 8 Netsnoeraansluiting
- A Nachtmodusindicatorlampje
- B Indicatorlampje voor ventilatorsnelheid
- C Indicatorlampje oscillatiehoek
- D Indicatorlampje timer uit

**Opmerking:** de ventilator en afstandsbediening waren al op elkaar afgestemd. Als de afstandsbediening niet is gekoppeld aan de ventilator, volg dan de onderstaande stappen om de afstandsbediening aan te passen.

- Als de ventilator in de stand-bymodus staat, houdt u  en  gedurende 2 seconden ingedrukt; nadat het twee keer heeft gezoemd, drukt u op  op de afstandsbediening; na één keer zoemen is de koppeling voltooid.

## WERKING





- De ventilator kan werken wanneer de adapter in het stopcontact zit. Sluit de ventilator aan op een voeding van AC 220-240V 50-60Hz (GMB24-120200-2A-adapter meegeleverd), de ventilator zal een piepgeluid produceren, waarna hij in de stand-bymodus gaat en er een groen lampje gaat branden (— ●). Druk op  om de ventilator in te schakelen. Hij werkt op snelheidsniveau 2 (.
- De ventilator kan alleen werken zonder de adapter aan te sluiten als hij is opgeladen. Zet de aan/uit-schakelaar aan, waarna het apparaat in de stand-bymodus komt en een groen lampje gaat branden — ●. Druk op  om de ventilator aan te zetten. Hij werkt op snelheidsniveau 2 (.

## VENTILATORINSTELLING

Druk op  om de ventilatorsnelheid in te stellen:

snelheidsniveau 1 , snelheidsniveau 2 , snelheidsniveau 3 , snelheidsniveau 4 , Het corresponderende lampje gaat branden.

## OSCILLATIE

- Druk op  om de oscillatie met 90° of 120° te starten; het corresponderende lampje gaat dan aan.
- Om de windrichting van de ventilator aan te passen, drukt u op  om de oscillatie te stoppen en.
- Drukt u op  op de afstandsbediening. De ventilatorkop kan 5° naar links draaien.
- Drukt u op  op de afstandsbediening. De ventilatorkop kan 5° naar rechts draaien.


## TIMERUITSCHAKELFUNCTIE

Druk op  om de timer in te stellen, het ledlampje gaat branden. U kiest 1 h // 2 h // 1+2 h // 4 h // 1+4 h // 2+4 h // 1+2+4 h // 0 h door één keer of meerdere keren op de knop te drukken, totaal timer: 7 h.


## NACHTMODUS

- Druk op  op de afstandsbediening om de nachtmodus in te schakelen, druk op  om terug te keren naar de normale ventilatormodus, het bijbehorende lampje gaat branden.

## HELDERHEID INDICATORLAMP & GELUIDSVOLUME

- Druk op  op de afstandsbediening om de helderheid van het indicatorlampje en het geluidsvolume aan te passen. We kunnen kiezen uit helderheid 100% en geluidsvolume 100%, helderheid 50% en geluidsvolume 100%, helderheid 0% en geluidsvolume 0%.

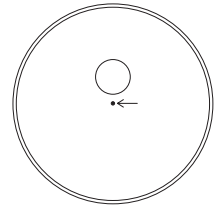
## SCHAKEL HET PRODUCT UIT

- Druk op  om het apparaat in stand-by te zetten, schakel de aan/uit-schakelaar onder de voet uit en verwijder de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet wordt gebruikt.

## HOE OPLADEN

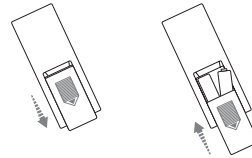
- Schakel de aan/uit-schakelaar onder de voet in, steek de stekkeradapter in het stopcontact, waarna de batterij van het product begint op te laden en het witte lampje gaat knipperen. Het indicatielampje gaat uit wanneer het opladen voltooid is.

Opmerking: als de batterij gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moet deze om de drie maanden volledig worden opgeladen.



## BATTERIJEN IN DE AFSTANDSBEDIENING PLAATSEN

- Verwijder het batterijvakdeksel aan de achterkant van de afstandsbediening en plaats twee AAA-batterijen, met de juiste polariteit.



### Waarschuwing:

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Lege batterijen moeten uit het product worden verwijderd.
- Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet gemengd worden gebruikt.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Volg de onderstaande instructies om uw ventilator veilig te onderhouden:

1. Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact en laat de ventilator volledig stoppen voordat u deze schoonmaakt.
2. Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen op de ventilatorbehuizing druppelen of erin terechtkomen.
3. Gebruik altijd een zachte doek, bevochtigd met een milde zeepoplossing.
4. Gebruik geen schurende of agressieve chemische middelen om de ventilator schoon te maken.
5. In geval van een storing of twijfel, probeer de ventilator niet zelf te repareren, aangezien dit kan leiden tot brandgevaar of een elektrische schok.

### Ventilator schoonmaken

Reinig het ventilatorrooster, de behuizing, de voet en de ventilatorbladen met een zachte, vochtige doek. Probeer de motor niet te verwijderen. Let op dat de motor of andere elektrische onderdelen niet aan water of andere vloeistoffen worden blootgesteld wanneer u de motorbehuizing reinigt.

### Ventilatoropslag

Als u uw ventilator buiten het seizoen opbergt, is het belangrijk dat u hem op een veilige, droge plek bewaart. Het is belangrijk om de ventilator op te beschermen tegen stof. Het wordt sterk aanbevolen om de originele doos te gebruiken bij het opbergen van de ventilator.

## CONFORMITEIT MET RICHTLIJNEN



Dit product is CE-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de Richtlijnen 2006/95/EC (Laagspanning) en 2004/108/EC (Elektromagnetische Compatibiliteit), zoals gewijzigd.

Afgedankte elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycleer indien mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies over recycling.

## SPECIFICATIES

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	29.6	m <sup>3</sup> /min
Stroomingang ventilator	P	22.4	W
Servicewaarde	Sv	1.3	(m <sup>3</sup> /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	PsB	0.4	W
Seizoenselektriteitsverbruik	Q	7.6	kWh/a
Geluidvermogeniveau ventilator	LwA	58	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	C	4.6	meters/sec



Informatie over externe voeding		Eenheid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregistratienummer en adres	FOSHAN SHUNDE GUANYUDA POWER SUPPLY Co., Ltd - No.3, Xingli South Road, Xi Yong Village, Lunjiao Street, Shunde District, Foshan City, 528308 Guangdong, P.R.China	-
Model-ID	GMB24-120200-2A	-
Ingangsspanning	100-240	V
Ingang AC-frequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	12.0	V
Uitgangsstroom	2.0	A
Uitgangsvermogen	24.0	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	86.28	%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	84.32	%
Stroomverbruik zonder belasting	0,088	W

- Zendfrequentiebereik: 433.050 – 434.790 MHz
- Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: 10 mW

# INSTRUÇÕES IMPORTANTES. GUARDE PARA UTILIZAÇÃO FUTURA: LEIA CUIDADOSAMENTE

## SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser sempre observadas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o produto.
- Certifique-se de que a tensão é a mesma da indicada na placa de características do aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
-  Utilizar apenas com o adaptador removível GMB24-120200-2A.
- AVISO: para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação destacável (Modelo: GMB-24-120200-2A) fornecida com este aparelho.
-  Se os pinos da ficha estiverem danificados, a fonte de alimentação do encaixe deverá ser eliminada.
- Mantenha o aparelho e o cabo afastados de fontes de calor, objetos afiados ou qualquer coisa que possa causar danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoal qualificado para evitar um acidente.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o ligar à rede elétrica.
- Desligue a fonte de alimentação e da rede elétrica quando não estiver a ser utilizada, antes da limpeza ou de qualquer outro tipo de manutenção.
- Para desligar o aparelho, desligue-o e, em seguida, retire a ficha da tomada. Não puxe o cabo para desligar a ficha.
- Não utilize em áreas onde gasolina, tinta ou outros líquidos inflamáveis sejam utilizados ou armazenados.
- Para evitar qualquer perigo, não tape a ventoinha nem coloque nada na grelha.
- Para evitar um possível incêndio, não bloqueie as entradas de ar nem as de saída.
- Não introduza nem permita a entrada de objetos estranhos em qualquer abertura de ventilação ou de saída, dado que tal pode provocar um choque elétrico, um incêndio ou danos no aparelho.
- Certifique-se sempre de que tem as mãos secas antes de acionar ou ajustar qualquer interruptor do produto ou de tocar na ficha e na tomada de corrente.
- Assegure-se de que a ventoinha está desligada da rede elétrica antes de retirar o resguardo.
- Não deixe este aparelho sem vigilância quando estiver a funcionar.
- A causa mais comum de sobreaquecimento é a acumulação de pó ou de algodão no aparelho. Certifique-se de que estes depósitos são removidos com regularidade: desligue o aparelho e aspire as saídas de ar e as grelhas.

- Não guarde a ventoinha até que pare completamente. Guarde-a num local fresco e seco quando não for utilizada.
- **ADVERTÊNCIA:** para evitar qualquer perigo devido a uma reinicialização inadvertida do interruptor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja comutado automaticamente de forma regular.
- Para obter instruções sobre o carregamento, consulte a secção «COMO RECARREGAR».
- Durante a utilização, a ventoinha deve ser colocada a uma distância superior a 30 cm da área circundante.
- Relativamente à instalação, consulte o parágrafo abaixo do manual.



- Mantenha todas as baterias fora do alcance de crianças. Existe o risco de serem ingeridas por crianças ou animais.
- Consulte imediatamente um médico se uma das pilhas for engolida.

## ADVERTÊNCIAS SOBRE A BATERIA

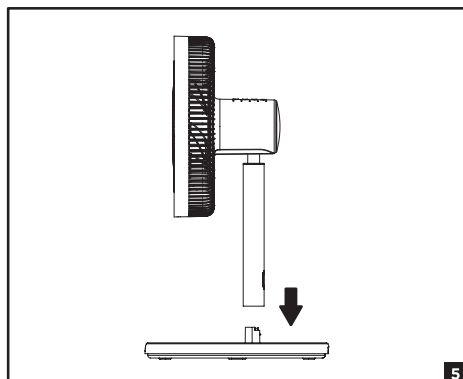
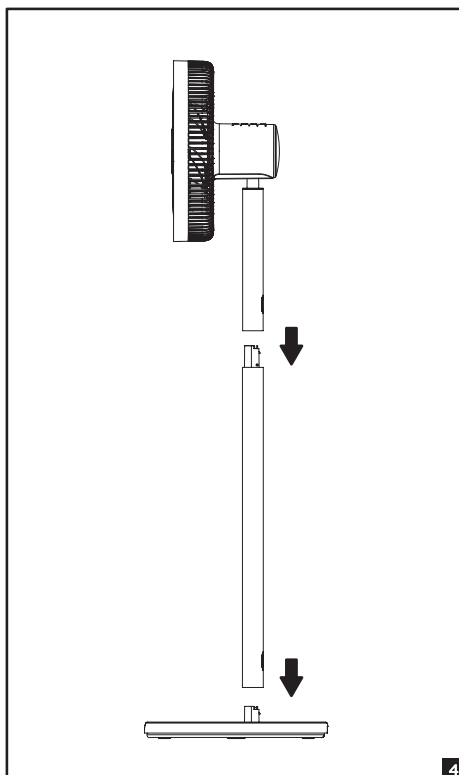
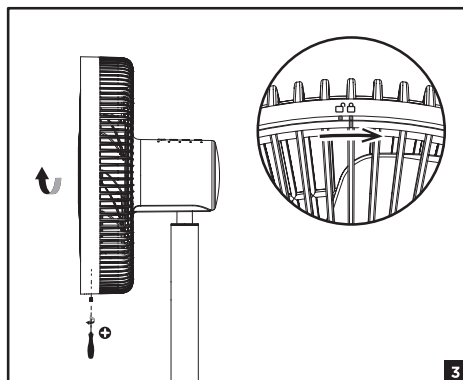
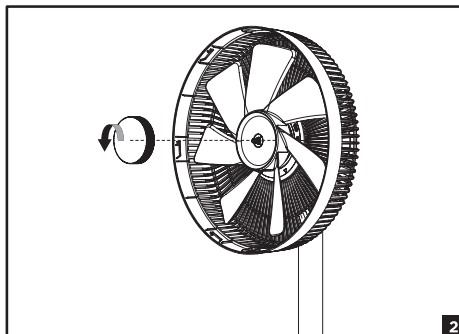
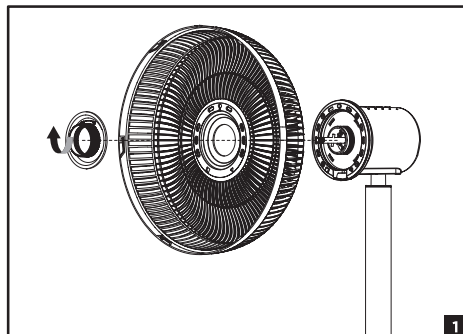
- Existe uma bateria de lítio incorporada no produto. Por favor, elimine-a de acordo com os requisitos da autoridade local acerca da gestão de resíduos.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoal qualificado.
- A ranhura de carregamento do produto não deve estar em curto-circuito.
- O aparelho contém pilhas que não são substituíveis.
- As baterias (pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como a luz solar, o fogo ou algo semelhante. Se ocorrer um derrame da pilha, evitar o contacto com a pele. Isole a bateria com derrame num saco de plástico selado e deite-a fora seguindo as instruções de proteção ambiental.
- Se o derrame da bateria entrar em contacto com a pele, as membranas mucosas ou os olhos, passar por água abundante e contactar o médico ou o oftalmologista.

## PEÇAS DE INSTALAÇÃO

- A ventoinha é embalada com as grelhas soltas. É necessário montar as grelhas antes de colocar a ventoinha em funcionamento.

**Advertência:** nunca utilize a ventoinha sem a sua base e outras peças. A ventoinha só deve ser utilizada na posição vertical; qualquer outra posição será perigosa.

- Utilize a ventoinha apenas na posição vertical; qualquer outra posição pode criar uma situação perigosa.
- Desembale a ventoinha e retire todas as peças da embalagem. Monte a base e as outras partes do aparelho de acordo com a sequência seguinte:

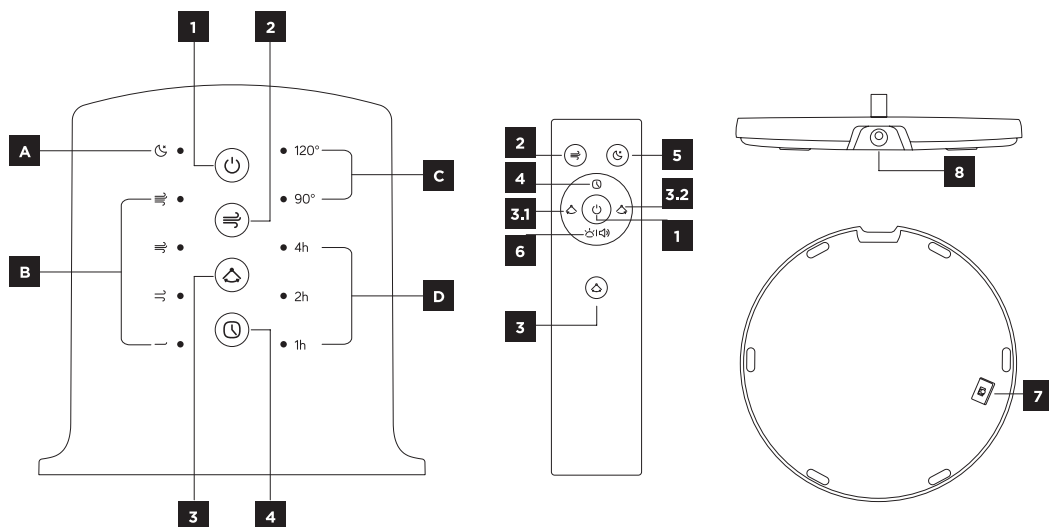


- 1** Utilize a porca de fixação da grelha para a grelha traseira para fixar a grelha traseira à cabeça da ventoinha.
- 2** Em seguida, utilize a porca de fixação da pá para manter a pá da ventoinha no lugar.
- 3** Para fixar a grelha da frente à grelha traseira, prenda o anel da grelha com o parafuso fornecido.
- 4** A altura da ventoinha pode ser ajustada em dois níveis, ao escolher um número diferente das hastes curtas.

Número da haste	Não	1 peça
Altura da ventoinha	0,495 m	1,08 m

- 5** Ligue a ventoinha à base e certifique-se de que está estável antes de começar a utilizá-la.

## COMEÇAR A UTILIZAR







- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Botão de espera</li> <li><b>2</b> Botão da velocidade da ventoinha</li> <li><b>3</b> Botão de oscilação</li> <li><b>3.1</b> Oscilação esquerda</li> <li><b>3.2</b> Oscilação direita</li> <li><b>4</b> Botão do temporizador</li> <li><b>5</b> Botão do modo noturno</li> <li><b>6</b> Botão do brilho da luz indicadora e do volume do som</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>7</b> Interruptor ligar/desligar</li> <li><b>8</b> Conector do cabo de alimentação</li> </ul> |
|--|---|
- 
- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A</b> Luz indicadora do modo noturno</li> <li><b>B</b> Luz indicadora da velocidade da ventoinha</li> <li><b>C</b> Luz indicadora do ângulo de oscilação</li> <li><b>D</b> Luz indicadora de temporizador desligado</li> </ul> |
|--|

**Nota:** a ventoinha e o comando à distância já estavam emparelhados. Se o comando à distância não estiver sincronizado com a ventoinha, siga os passos abaixo para fazer o emparelhamento.




- Quando a ventoinha estiver no modo de espera, prima e em simultâneo durante 2 segundos. Após 2 zumbidos, prima no comando à distância. Depois de um único zumbido, o emparelhamento está concluído.

## FUNCIONAMENTO

- A ventoinha pode funcionar com o adaptador ligado à ficha. Ligue a ventoinha a uma fonte de alimentação CA 220-240 V 50-60Hz (adaptador GMB24-120200-2 A fornecido), a ventoinha emitirá um sinal sonoro, depois ficará em modo de espera e acende-se uma luz verde (— ●). Prima  para ligar a ventoinha. Funciona no nível de velocidade 2 ().
- A ventoinha pode funcionar sozinha sem necessidade de ligar o adaptador quando estiver carregada. Coloque o interruptor ligar/desligar na posição de ligado. Depois fica em modo de espera e acende-se uma luz verde — ●. Prima  para ligar a ventoinha. Funciona no nível de velocidade 2 ().





## REGULAÇÃO DA VENTONINHA

Prima  para definir a velocidade da ventoinha:


nível de velocidade 1 —, nível de velocidade 2 , nível de velocidade 3 , nível de velocidade 4 .

A luz correspondente acende-se.



## OSCILAÇÃO

- Prima  para iniciar a oscilação com 90° ou 120°. A luz correspondente acende-se.
- Para ajustar a direção do vento da ventoinha, prima  para parar a oscilação e, em seguida.
- Prima  no comando à distância de cada vez; a cabeça da ventoinha gira 5° para a esquerda.
- Prima sempre  no comando à distância, a cabeça da ventoinha pode rodar 5° para a direita.


## FUNÇÃO DE DESLIGAR O TEMPORIZADOR

Prima o botão  para definir o temporizador, a luz LED acende-se. Premir uma ou várias vezes para escolher 1 h / 2 h / 1+2 h / 4 h / 1+4 h / 2+4 h / 1+2+4 h / 0 h, temporizador total de 7 h.


## MODO NOTURNO

- Prima  no comando à distância para ligar o modo noturno. Prima  para voltar ao modo de ventilação normal, A luz correspondente acende-se.

## BRILHO DA LUZ INDICADORA E VOLUME DO SOM

- Prima  no comando à distância ajustar o brilho da luz indicadora e o volume do som; é possível escolher brilho da luz a 100% e volume do som a 100%, brilho da luz a 50% e volume do som a 100%, brilho da luz a 0% e volume do som a 0%.

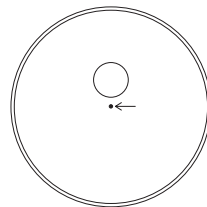
## DESLIGAR O PRODUTO

- Prima o botão  para entrar no modo de espera, desligue o interruptor ligar/desligar por baixo da base e, em seguida, retire a ficha da tomada principal se não a for utilizar.

## COMO RECARREGAR

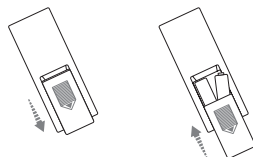
- Ligue o interruptor ligar/desligar por baixo da base, ligue o adaptador na tomada principal, a bateria do produto começa a recarregar e a luz branca pisca. A luz indicadora apagará quando o carregamento estiver concluído.

**Nota:** Se ficar muito tempo sem ser usada, recarregue completamente a bateria a cada três meses.



## COLOCAR AS PILHAS NO COMANDO À DISTÂNCIA

- Retire a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás do comando à distância e insira duas pilhas AAA, assegurando a polaridade correta.



### Advertência:

- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas gastas devem ser retiradas do produto.
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta.
- Não colocar os terminais de alimentação em curto-circuito.
- As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Não misturar pilhas diferentes nem pilhas novas com usadas.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para cuidar da sua ventoinha com segurança, siga as instruções abaixo:

1. Retire sempre a ficha da tomada e deixe a ventoinha parar completamente antes de a limpar.
2. Não permita que água ou qualquer outro líquido pingue sobre a caixa da ventoinha nem entre na mesma.
3. Utilize sempre um pano macio, humedecido com uma solução de sabão suave.
4. Não utilize qualquer agente químico abrasivo ou agressivo para limpar a ventoinha.
5. Em caso de avaria ou dúvida, não tente reparar a ventoinha, pois poderá causar um incêndio ou choque elétrico.

### Limpeza da ventoinha

Limpe a grelha, a caixa, a base e as pás da ventoinha com um pano macio e húmido. Não tente retirar o motor. Preste atenção ao limpar a área em redor da caixa do motor; não permita que o motor ou outros componentes elétricos sejam expostos a água ou outros líquidos.

### Armazenamento da ventoinha

Quando guardar a sua ventoinha durante a época baixa, é importante mantê-la num local seguro e seco. É importante proteger a cabeça da ventoinha de qualquer poeira. Recomenda-se vivamente a utilização da caixa original para guardar a ventoinha.

## CONFORMIDADE COM AS DIRETIVAS



Este produto tem a marca CE para indicar a conformidade com as Diretivas 2006/95/CE (Baixa Tensão) e 2004/108/CE (Compatibilidade Eletromagnética), conforme alteradas.

Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Por favor, recicle onde existam instalações. Consulte a sua autoridade local ou o seu retalhista para obter conselhos sobre reciclagem.

## ESPECIFICAÇÕES

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Taxa de fluxo máximo da ventoinha	F	29,6	m <sup>3</sup> /min
Entrada de energia da ventoinha	P	22,4	W
Valor de serviço	S <sub>V</sub>	1,3	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo de eletricidade em Standby	P <sub>SB</sub>	0,4	W
Consumo sazonal de eletricidade	Q	7,6	kWh/a
Nível de potência de som da ventoinha	L <sub>WA</sub>	58	dB(A)
Velocidade máxima do ar	C	4,6	meters/sec

Informações sobre alimentação externa		Unidade
Nome ou marca registada do fabricante, número de registo comercial e endereço	FOSHAN SHUNDE GUANYUDA POWER SUPPLY Co., Ltd - No.3, Xingli South Road, Xi Yong Village, Lunjiao Street, Shunde District, Foshan City, 528308 Guangdong, P.R.China	-
Identificador do modelo	GMB24-I20200-2A	-
Tensão de entrada	100-240	V
Frequência de entrada CA	50/60	Hz
Tensão de saída	12,0	V
Corrente de saída	2,0	A
Potência de saída	24,0	W
Eficiência média ativa	86,28	%
Eficiência com carga baixa (10 %)	84,32	%
Consumo energético sem carga	0,088	W

- Gama de frequências do transmissor: 433,050 - 434,790 MHz
- Potência máxima de radiofrequência transmitida: 10 mW





11 RUE DES ETANGS GOBERT  
78000 VERSAILLES - FRANCE

---

---

## Déclaration UE de Conformité

*EU Declaration of Conformity*

*EU- Conformiteitsverklaring*

*Declaración UE de Conformidad*

*Declaração UE de Conformidade*

*Dichiarazione di Conformità UE*

---

---

### **Description du produit –**

*Product Description :*

*Productbeschrijving:*

*Descripción del producto:*

*Descrição do produto:*

*Descrizione del prodotto:*

VENTILATEUR NOMADE SUR PIED

*Rechargeable stand fan*

### **Marque - Brand / Merk/ Marca:**

Nature & Découvertes

### **Référence commerciale -**

50188340

*Model number / Modelnummer /*

*Número de modelo / Número do modelo /*

*Numero del Modello:*

## **L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :**

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*

*Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:*

*El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:*

*O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:*

*L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:*

**Directive équipement radioélectrique (2014/53/UE) –**

*Radio Equipment directive (2014/53/EU) Radioapparatuur richtlijn (2014/53/EU)*

*Directiva de equipos de radioeléctricos (2014/53/UE)*

*Directiva de equipamentos de rádio (2014/53/UE)*

*Direttiva di apparecchiature radio 2014/53/UE*

*Le produit est conforme à la directive RED. The product is in accordance with the RED.*

*Het product is in overeenstemming met de RED. El producto cumple con el RED.*

*O produto encontra-se em conformidade com a RED. Il prodotto è conforme alla RED.*

**Directive RoHS 2 2011/65/EU, (EU)2017/2102, (EU) 2015/863 –**

*RoHS 2 Directive 2011/65/EU, (EU) 2017/2102, (EU) 2015/863*

*RoHS-2 richtlijn 2011/65/EU, (EU)2017/2102, (EU) 2015/863*

*Directiva RoHS 2 2011/65/UE, (UE)2017/2102, (UE) 2015/863*

*Direttiva RoHS 2 2011/65/UE, (UE)2017/2102, (UE) 2015/863*



**ErP Directive 2009/125/EC – Directive ErP 2009/125/CE**

*ErP Richtlijn 2009/125/EG Directiva ErP 2009/125/CE /Direttiva 2009/125/CE*

**La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*

*Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid afgelegd van de fabrikant.*

*Esta declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.*

*Esta declaração de conformidade é redigida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.*

*La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.*

**Le responsable de cette déclaration est :**

*The person responsible for this declaration is:*

*De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:*

*La persona responsable de esta declaración es:*

*A pessoa responsável por esta declaração é:*

*La persona responsabile di questa dichiarazione è:*

Signé par et au nom de – Signed by and on behalf of:

**Véronique Ollivier– Directrice produit & achat NATURE ET DECOUVERTES**

P/O Name - Nom: **Hugues Bouillon**

Position - Fonction: **Conformité Règlementaire et Sécurité des Produits**  
**Product Compliance and Safety**

Place, Date / Lieu : 8<sup>th</sup> April, 2026

VERSAILLES – FRANCE



**Nature & Découvertes**  
11 rue des Etangs Gobert  
78000 Versailles (France)  
[www.natureetdecouvertes.com](http://www.natureetdecouvertes.com)  
[contactclient@nature-et-decouvertes.com](mailto:contactclient@nature-et-decouvertes.com)



2026-03.



Conforme aux normes européennes.  
Compliant with European standards.  
Conforme con las normas europeas.  
Conform de gekende Europese normen.  
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.  
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.  
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.  
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden gegooid.  
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.